

## Pour des informations supplémentaires

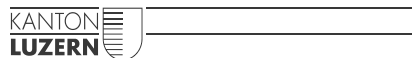
Vous trouverez des informations supplémentaires sur le stage linguistique

- sur notre site internet: [www.ksreussbuehl.lu.ch/ausbildung/fsp](http://www.ksreussbuehl.lu.ch/ausbildung/fsp)
- auprès de Regula Schöb, enseignante de français & responsable des stages linguistiques: [regula.schoeb@sluz.ch](mailto:regula.schoeb@sluz.ch)

**Un grand merci à tous ceux qui contribuent au succès de notre projet!**

Avec nos meilleures salutations,

Yves Keller, Maria Chiara Paravicini, Matteo Tardo, Annette Studer, Martina Erzinger, Jean Bruckert, Felix Abgottspon, Regula Schöb  
(absents sur la photo: Jacqueline Amstutz, Sergio Nocco)



Bildungs- und Kulturdepartement  
Kantonsschule Reussbühl Luzern  
Ruopigenstrasse 40  
6015 Luzern

Telefon 041 349 72 00  
[www.ksreussbuehl.lu.ch](http://www.ksreussbuehl.lu.ch)



**Informations sur  
le stage linguistique  
pour les institutions  
et familles d'accueil**

## Stage linguistique

*Vous avez accepté d'accueillir un/e élève de notre établissement et nous vous en remercions chaleureusement. Afin que cette expérience se déroule de façon satisfaisante pour vous ainsi que pour nos élèves, nous vous proposons ce dépliant contenant toutes les informations nécessaires. Au cas où vous ne trouveriez pas de réponses à vos questions, n'hésitez pas à nous contacter.*

### ■ Portrait de notre école

Notre «Kantonsschule» est l'un des collèges lucernois qui mènent les élèves aux examens de maturité. Située à proximité de la ville de Lucerne à Reussbühl, notre école accueille environ 720 élèves. Nous, professeurs de français, tenons à faire découvrir la réalité franco- respectivement italophone de notre pays à nos élèves, car nous considérons ce plurilinguisme comme l'une des richesses sous-estimées de la Suisse. Cette conviction a donné naissance au projet de stage linguistique pour nos élèves. De plus, depuis quelques années, nous encourageons aussi des élèves particulièrement doués à faire des échanges individuels avec des écoles partenaires en Suisse romande.



### ■ Petit historique

Depuis 2013, tous nos élèves de 4ème année ont l'occasion de passer trois semaines dans une famille en Suisse romande, au Tessin, ou dans des régions franco-italophones à l'étranger. Ce stage fait partie intégrante du curriculum de notre école. Dès lors, toutes nos 4èmes classes (10ème année scolaire) partiront chaque année en Suisse romande ou au Tessin. Ces séjours se déroulent principalement fin juin, début juillet.

Pendant leur stage linguistique, les élèves travaillent dans des fermes, dans la restauration ou dans d'autres institutions qui offrent une place de travail. Ainsi, non seulement ils ont la possibilité de pratiquer leur seconde langue, mais ils peuvent aussi se familiariser avec une autre région de notre pays tout en découvrant le monde du travail. En plus des buts linguistiques, ce projet permet donc à nos élèves de perfectionner leur culture générale et leurs aptitudes sociales, ainsi que de mettre à profit leurs qualités individuelles.

### Témoignage d'un employeur romand

«L'élève XY a travaillé toute la semaine passée dans la cuisine et le chef de cuisine est très content. Il m'a même demandé si on pouvait le garder comme apprenti!! Il travaille très bien et son niveau de français était déjà bon, donc pas de soucis de ce côté.»



### ■ Organisation

Normalement, nos élèves doivent trouver eux-mêmes leur place de stage; néanmoins, nous aidons ceux et celles qui rencontrent des difficultés à trouver des places. Avant le stage, notre école se charge de l'information donnée aux familles d'accueil en ce qui concerne l'organisation et le cadre du séjour. Les familles d'accueil et les familles des élèves se mettent alors mutuellement d'accord sur les détails du stage. Les questions d'assurance sont à la charge des élèves et de leurs parents. En cas de problème, il est évident que nous sommes à disposition.

### ■ La contribution de nos élèves

Le règlement dit que nos élèves doivent passer trois semaines en immersion totale. La durée de travail journalier ne devrait pas dépasser les huit heures. Nous attendons des élèves une ouverture d'esprit et une capacité d'adaptation à cette expérience. Ces capacités dépendent évidemment largement de l'éducation qu'ils ont reçue à la maison. Dans les cours de français, nous essayons de les préparer au mieux linguistiquement.



### ■ Votre aimable contribution

En échange du travail fourni, vous acceptez de loger et de nourrir l'élève. En outre, nos élèves profiteront d'autant plus de leur stage, s'ils ont l'occasion de communiquer en français avec vous et les personnes de leur environnement. Si l'occasion se présente, les élèves seront évidemment heureux de découvrir avec vous la région de leur séjour.

### Bilan d'une élève

«Je peux dire que j'ai fait une grande expérience pour la vie, dont je me souviendrai volontiers. Je peux recommander un stage linguistique à tous: on se familiarise avec la langue quotidienne et, en même temps, on fait la connaissance de nouvelles personnes. À la fin du stage, j'ai reçu des commentaires positifs de mon employeur. Ils m'ont demandé de rester encore un peu.»

